



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen – **Richtlinie 94/9/EG**
(3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

ZELM 04 ATEX 0203

- (4) Gerät: **Messstellenumschalter Typ MU 5**
(5) Hersteller: **Erich Ott**
(6) Anschrift: **D-65189 Wiesbaden**
(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
(8) Die Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0820 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. ZELM Ex 0240415272 festgelegt.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50 014: 1997+A1+A2

EN 50020: 2002

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konstruktion, Überprüfung und Tests des spezifizierten Gerätes oder Schutzsystems in Übereinstimmung mit Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie können für das Herstellungsverfahren und der Lieferung dieses Gerätes oder Schutzsystems gelten. Diese sind von vorliegender Bescheinigung nicht abgedeckt.
(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

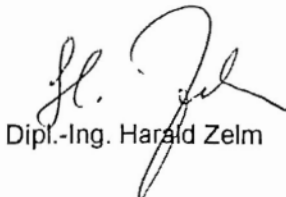


II (2) G [EEx ib] IIC

Zertifizierungsstelle ZELM Ex



Braunschweig, 04.05.2004


Dipl.-Ing. Harald Zelm



(13)

Anlage

(14)

EG-Baumusterprüfbescheinigung ZELM 04 ATEX 0203

(15) Beschreibung des Gerätes

Das Gerät dient zur Messstellenumschaltung passiver und aktiver bescheinigter Meßsysteme.

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt 0°C bis +55°C.

Elektrische Daten

Versorgungsstromkreis
(Kontakte 2d und 2z, 8d/z)

230 V +10% - 15%, 48...62 Hz, ca. 9,9 VA

Kontrolleingang
(Kontakte 6z, 2d)

zum Anschluss eines potentialfreien Kontaktes
Nennspannung 230 V

Ausgangsstromkreis
(Kontakte 4d, 4z)

Wirkschaltskontakte
250 VAC, 48...62 Hz, 6A

Fühlerstromkreise
(Kontakte 14d bis 32z)
und

in Zündschutzart Eigensicherheit EEx ib IIC
nur zum Anschluss an bescheinigte eigensichere
Stromkreise

Reglerausgang
(Kontakte 10d, 12d, 14z)

Die Addition der Ströme und Spannungen aller
angeschlossenen Stromkreise darf die folgenden
Höchstwerte nicht überschreiten:

$$U_i = 30 \text{ V}, I_i = 500 \text{ mA}$$

Die Summe der wirksamen inneren Kapazitäten und
Induktivitäten sind vernachlässigbar klein

Hinweise:

Die Bedienungsanleitung ist zu beachten.

Die eigensicheren Fühlerstromkreise und der Reglerausgang sind sicherheitstechnisch als miteinander verbunden zu betrachten. Diese Stromkreise sind jedoch von allen weiteren Stromkreisen bis zu einem Scheitelwert der Nennspannung von 375 V sicher galvanisch getrennt.

Der Messstellenumschalter darf nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches in einem dafür vorgesehenen Baugruppenrahmen errichtet werden, der insbesondere die erforderlichen Abstände gemäß EN 50020 und den Gehäuseschutzgrad von mindestens IP 20 gemäß EN 60529 sicherstellt. Die Steckerleiste dient nicht zum direkten Anschluss der äußeren Stromkreise, sondern stellt ausschließlich die Verbindung zu der Verdrahtung des geeigneten Baugruppenrahmens über eine passende Buchsenleiste her. Die diesbezüglichen Festlegungen in der Betriebsanleitung sind zu beachten.

(16) Prüfbericht Nr.

ZELM Ex 0240415272



Prüf- und Zertifizierungsstelle

ZELM Ex



Anlage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung ZELM 04 ATEX 0203

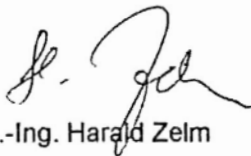
(17) Besondere Bedingungen

nicht zutreffend

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

durch Normen erfüllt

Zertifizierungsstelle ZELM Ex


Dipl.-Ing. Harald Zelm



Braunschweig, 04.05.2004